

Fluxa C - Ausleger 8 277 1.8
Flächenstrahler 8 278 1.8
Area floodlight

Schutzart - Protection IP 54
Schutzklasse - Safety Class I $t_a 25^\circ\text{C}$



MONTAGE ANLEITUNG Mounting instructions



WILLY MEYER & SOHN GMBH & CO.KG
LICHTTECHNISCHE SPEZIALFABRIK
Stemmessiepenener Weg 5 • D-58675 Hemer

Flächenstrahler für
Halogen-Metall dampflampen (HI),
Natriumdampf-Hochdrucklampen (HS)
400 Watt, Fassung E40.

MONTAGEHINWEISE

Anschluß der Leuchte nach VDE 0100.
Flächenstrahler für ungeschützte Anlagen.
Leuchte ist geeignet für Montage auf
normal entflammenden Baustoffen.

⚠ Achtung Hochspannung !
Vor dem Öffnen der Leuchte oder
Lampenwechsel Netzspannung trennen.

Montage am Mastaufsatz

Auf ausreichende Dimensionierung des
Mastes achten, ggf. Rücksprache mit dem
Masthersteller nehmen.
Rahmen-Befestigungsschrauben lösen.
Rahmen mit Glas anheben und vom
Gehäuse schwenken. Deckel der
Geräteabdeckung öffnen. Je nach Masthöhe
ausreichend lange Netzanschlußleitung
durch die Kabelverschraubung führen,
Leitung 16 cm abmanteln und beiliegende
Silikonschläuche über die Einzeladern ziehen.
ACHTUNG ! Mantelleitung darf maximal
2 cm in das Leuchtengehäuse ragen. Darauf
achten, daß die Einzeladern nicht an den
Abdeckblechen anliegen. Elektrischen
Anschluß vornehmen. Kabelverschraubung
festdrehen. Geräteabdeckung verschließen.
Lampe einsetzen, dabei auf richtige
Bestückung laut Typenschild achten. Bei HS-
Lampen nur solche mit **⚡** - Kennzeichnung
einsetzen. Rahmen mit Glas auf Gehäuse
schwenken und dicht verschrauben.
Leuchte an die Schrauben M10 x 40 am
Mastaufsatz einhängen und mit einem
Drehmoment von 44 Nm anziehen.
Die Gewindeeinsätze im Mastaufsatz sind
selbstsichernd. Das Anschlußkabel durch die
Bohrung im Mastaufsatz schieben und am
Kabelübergangskasten im Mast anschließen.

Area floodlight for metal halide (HI) or high
pressure sodium (HS) lamps 400 Watt,
lampholder E40.

MOUNTING INSTRUCTIONS

Connect the light fitting according to
VDE 0100 or in accordance with prevailing
regulations in your country. Luminaire for
non-protected outdoor installation.

⚡ Light fitting is suitable for installation on
normal inflammable building materials.
⚡ ATTENTION ! HIGH VOLTAGE !
Disconnect power supply before opening
light fitting or changing lamp.

Mounting on pole top fitter

Ensure that the correct size of pole is chosen;
if necessary consult the pole manufacturer.
Loosen screws in front frame. Lift frame and
glass and swing away from casing. Open
control gear cover. Depending on height of
pole, take a sufficiently long piece of cable and
insert it through the cable gland. Strip
the sheathing off the last 16 cm of cable and
slide the enclosed silicone sleeves over the
individual wires.
ATTENTION ! Do not insert more than 2 cm
of sheathed cable into luminaire housing:
Ensure that the wires do not make contact
with the control gear cover. Make the
electrical connection. Screw cable gland
tight. Close control gear cover. Insert lamp,
taking care to use the correct lamp as
mentioned on the rating plate. If a high
pressure sodium lamp is to be used, make
sure that only lamps bearing the **⚡** - sign
are used. Swing front frame and glass back
onto casing and screw down evenly.
Hang the luminaire onto the M10 x 40
screws on the pole top fitter and tighten with
44 Nm torque. The threaded inserts in the
pole top fitter are self locking.
Push cable through hole in pole and
connect to connection box in base of pole.

Projecteur pour lampes iodures métalliques
(HI), sodium haute pression (HS) 400 watts,
douille E40.

INSTRUCTION DE MONTAGE

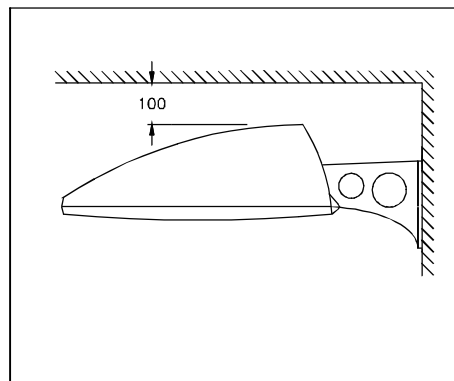
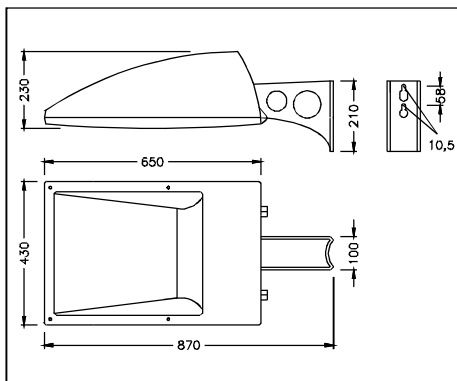
Effectuer les branchements du projecteur
conformément aux normes en vigueur dans
votre pays. Le projecteur est prévu pour des
installations en extérieur non protégées.

⚡ Le projecteur convient au montage sur
des matériaux de construction normalement
inflammables.

⚡ Attention... ! Haute Tension !
Avant d'ouvrir le projecteur ou de changer
la lampe, le déconnecter du réseau.

Montage sur mât

Bien faire attention à la dimension du mât,
si besoin prendre contact avec le fabricant
de mât. Dévisser les vis de fixation du cadre.
Soulever le cadre et le verre et le faire
basculer. Ouvrir le couvercle de
branchement. En fonction de la hauteur du
mât, faire entrer dans le presse étoupe une
longueur suffisante de câble d'alimentation,
dénuder le câble sur 16 cm et glisser les
enveloppes de silicone jointes sur chacun
des câbles.
Attention.. le câble avec l'enveloppe isolante
ne doit dépasser que de 2 cm maximum
dans le boîtier du projecteur. Les câbles ne
doivent pas être en contact avec le couvercle
de branchement. Puis procéder au
branchement électrique. Visser solidement la
vis du câble. Monter la lampe en prenant
garde qu'il s'agit bien du modèle
correspondant à l'étiquette. Pour les lampes
HS n'utiliser que celles portant l'indice **⚡**.
Rabattre le cadre et le verre sur le corps du
projecteur et visser fermement.
Fixer le projecteur sur la fixation pour mât
par les vis M10 x 40 am et serrer à 44 Nm.
Faire glisser le câble par le trou de la fixation
pour mât et effectuer la connexion par le
boîtier de connexion situé dans le mât.

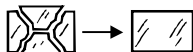


Montage an der Wandplatte

Auf ausreichende Befestigung der Wandplatte auf dem Montagegrund achten !
Leuchte an die entsprechenden Schrauben M10 x 40 einhängen und die Schrauben mit einem Drehmoment von 44 Nm anziehen.
Die Gewindeeinsätze in der Wandplatte sind selbstsichernd.
Zuleitung durch die Kabelverschraubung in die Leuchte einführen und wie zuvor beschrieben anschließen.

Montage auf anderen Oberflächen

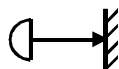
Auf ausreichende Festigkeit des Montagegrundes achten. Zur Befestigung der Leuchte mind. zwei rostfreie Schrauben M10 x 40 der Festigkeit 70 verwenden und für einen ausreichenden Lockerungsschutz sorgen. Elektrischen Anschluß wie zuvor beschrieben vornehmen.
Das Glas ist ein Einscheiben-Sicherheits-Hartglas.



Die Leuchte darf nur mit ihren vollständigen Schutzabdeckungen betrieben werden.

Leuchte	Gewicht	Windangriffsfläche
8 277 1.8	23,2 kg	0,28 m ²
8 278 1.8	23,2 kg	0,28 m ²

In Strahlrichtung den Mindestabstand zu angestrahlten Flächen einhalten !



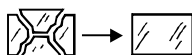
min 1,0 m

Mounting on the Wall Plate

Make sure that the wall plate is sufficiently securely fixed to the installation surface.
Hang the luminaire onto the M10 x 40 screws and tighten them with a torque of 44 Nm. The threaded inserts in the wall plate are self locking. Insert the cable through the cable gland into the luminaire and then proceed with the electrical connection as mentioned above.

Mounting on other surfaces

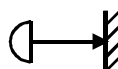
Make sure that the installation surface is sufficiently stable and strong. To attach the luminaire, use at least 2 stainless steel M10 x 40 screws of hardness 70.
Take adequate precautions to prevent the screws from loosening. Make electrical connection as mentioned above.
The glass is toughened safety glass.



The light fitting may be operated only if all protective covers are in place.

Type	Weight	Projected area
8 277 1.8	23,2 kg	0,28 m ²
8 278 1.8	23,2 kg	0,28 m ²

Ensure that the minimum spacing between luminaire and illuminated surface is observed.



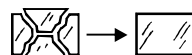
min 1,0 m

Montage sur plaque murale

Bien faire attention à ce que la plaque murale soit suffisamment fixée sur la surface d'installation.
Fixer le projecteur sur la fixation pour mât par les vis M10 x 40 am et serrer à 44 Nm.
Faire passer le câble dans l'appareil à travers la vis de câble et faire les branchements comme indiqué ci-dessus.

Montage sur autres surfaces

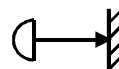
Faire attention à ce que la surface d'installation soit suffisamment stable.
Utiliser au minimum 2 vis inoxydables M10 x 40 résistance 70 pour fixer l'appareil.
Prendre toutes les précautions nécessaires afin que les vis ne se desserrent pas.
Faire les branchements électriques selon les spécifications ci-dessus mentionnées.
Le verre est un verre sécurisé.



Le projecteur ne doit être utilisé qu'avec toutes ses protections.

Article	poids	surface exposée au vent
8 277 1.8	23,2 kg	0,28 m ²
8 278 1.8	23,2 kg	0,28 m ²

Attention, respecter la distance minimum nécessaire entre le projecteur et la surface à éclairer.



min 1,0 m